



Perfezionamento attivo nella procedura di non riscossione o nella procedura di restituzione

Domanda di conteggio

(v. alla pagina successiva l'istruzione per la compilazione e la spiegazione dei termini)

Ditta

Contatto

Telefono

Fax

E-mail

Periodo di
conteggio

Conteggio parziale
Conteggio finale

Autorizzazione n.
Designazione della
merce
Voce di tariffa

		Quantitativo	
		Non riscossione	Restituzione
Stock	N. dell'ultimo conteggio		
Importazioni			
Perdite	In franchigia di dazio/con diritto alla restituzione		
	Soggette a dazio		
Consumo sul territorio svizze- ro			
Esportazioni			
Stock finale	Riportato sul conteggio successivo		

Si conferma l'esattezza dei dati dichiarati:

Luogo/data

Cognome/firma valida a norma di legge/bollo della ditta

Allegati: Conteggio dettagliato
 Ricette

Istruzione per la compilazione del modulo

“Perfezionamento attivo nella procedura di non riscossione e nella procedura di restituzione, domanda di conteggio”

In generale

1. Per ogni autorizzazione e prodotto di base occorre compilare una domanda di conteggio separata (eccezione: se, in caso di più prodotti di base, i dati necessari sono desumibili dalla lista specifica della ditta, il conteggio può essere presentato, d'intesa con l'ufficio di sorveglianza, unitamente a una sola domanda).
2. Se il calcolo avviene sulla base di un'unità di misura diversa dai chilogrammi (p.es. litri, n. di pezzi, m²), occorre dichiarare l'unità di misura impiegata.
3. È necessario inoltrare la domanda di conteggio all'ufficio di sorveglianza conformemente all'autorizzazione.
4. Alla domanda di conteggio occorre allegare il conteggio dettagliato, le decisioni d'imposizione all'importazione e all'esportazione nonché altri documenti come ad esempio ricette e rapporti di fabbricazione. Nella procedura di restituzione è necessario allegare gli originali delle decisioni d'imposizione all'importazione.
5. Occorre compilare i campi con sfondo grigio (richiamiamo la vostra attenzione sulla non riscossione e la restituzione).

Spiegazione relativa alle singole rubriche

Periodo di conteggio	Il periodo di conteggio si riferisce al periodo delle esportazioni effettuate, risp. delle avvenute immissioni nel perfezionamento successivo (p.es. dal 1° giugno 2006 al 31 agosto 2006). Conteggio parziale o finale dell'autorizzazione.
Autorizzazione n.	Indicare il numero dell'autorizzazione per il traffico di perfezionamento.
Designazione della merce	Designare con precisione i prodotti di base importati (qualità, designazione dell'articolo eccetera).
Voce di tariffa	Indicare la voce di tariffa secondo la decisione d'imposizione.
Non riscossione	Rubriche da compilare per autorizzazioni nella procedura di non riscossione.
Restituzione	Rubriche da compilare per autorizzazioni nella procedura di restituzione.
Stock	Indicare il numero e lo stock finale dell'ultimo conteggio.
Importazioni	Indicare la massa netta (in kg) di tutte le decisioni d'imposizione conteggiate dal punto di vista quantitativo, completamente o parzialmente, con la presente domanda.
Perdite, in franchigia di dazio	Indicare, secondo l'autorizzazione, i quantitativi in franchigia di dazio, risp. con diritto alla restituzione (p.es. perdita per volatilizzazione, perdite di carico degli inquinanti organici nelle acque di scarico).
Perdite, soggette a dazio	Indicare, secondo l'autorizzazione, i quantitativi che soggiacciono al pagamento di tributi, risp. senza diritto alla restituzione.
Consumo sul territorio svizzero	Indicare i quantitativi dei prodotti di base definitivamente restanti in Svizzera e/o la percentuale di prodotti di base dei prodotti finiti restanti in Svizzera.
Esportazioni	Indicare il totale dei quantitativi dei prodotti di base (in kg) figuranti nel periodo di conteggio o immessi nel perfezionamento successivo.
Stock finale	
Procedura di non riscossione	Importazioni da cui sono stati dedotti le perdite (in franchigia di dazio, soggette a dazio), il consumo sul territorio svizzero e le esportazioni.
Procedura di restituzione	Importazioni da cui sono state dedotte le perdite con diritto alla restituzione e le importazioni.